



FACHADA ATCL

FACHADA ATCL



Lea con detenimiento las recomendaciones de instalación y utilícelas para planificar la colocación de la loseta. Esto evitará problemas en el proceso de instalación e incidencias en el comportamiento futuro de la instalación.

Leia atentamente as recomendações de instalação e utilize-as para planejar a colocação da lajeta. Assim evitará problemas no processo de instalação e falhas no comportamento futuro da instalação.



El incumplimiento de las recomendaciones de instalación, ocasiona la pérdida y anulación de las garantías.

O incumprimento das recomendações de instalação resulta na perda e anulação das garantias.



Realizado correctamente.
Realizado corretamente.



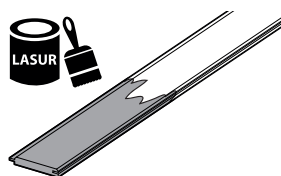
Realizado incorrectamente.
Realizado incorretamente.



Recomendación.
Recomendação.

CONDICIONES PREVIAS

CONDIÇÕES PRÉVIAS

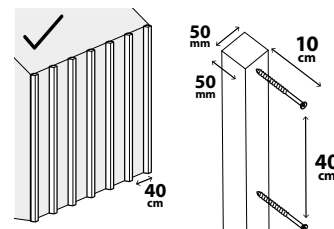
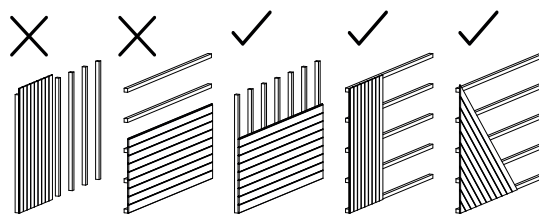


Para alargar la vida útil de la instalación aplique una mano de lasur por todas las caras antes de la instalación.

Para prolongar a vida útil da instalação, aplique uma mão de velatura sobre todas as faces antes da instalação.

ENRASTRELADO

RIPADO

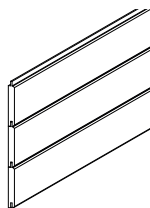
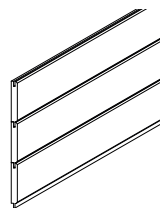


En función del efecto que busquemos podemos colocar las lámina de recubrimiento en al menos tres esquemas diferentes. Colocar los rastreles en sentido perpendicular a la distribución de las láminas de recubrimiento. As lâminas de revestimento podem ser colocadas de acordo com, pelo menos, três esquemas diferentes, conforme o efeito pretendido. Colocar as ripas perpendicularmente à distribuição das lâminas de revestimento.

Los rastreles se colocarán separados entre sí 40 cm. Usar rastreles de 50x50, fijar los rastreles con tornillos o tacos metálicos de largo mínimo 10 cm, con una separación de 40 cm (6 por rastrel).

As ripas devem ser colocadas em intervalos de 40 cm. Utilizar ripas de 50 x 50, fixas com parafusos ou pinos metálicos com um comprimento mínimo de 10 cm, em intervalos de 40 cm (6 por ripa).

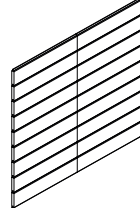
INSTALACIÓN INSTALAÇÃO



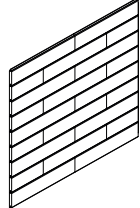
En esquemas horizontales para evitar que el agua se quede estancada en la canal de la hembra debemos colocar siempre el macho hacia arriba.

Em esquemas horizontais, para evitar que a água fique retida no rasgo da fêmea, devemos sempre colocar o macho voltado para cima.

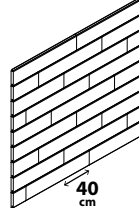
Uniforme Uniforme



Media pieza Meia-peça

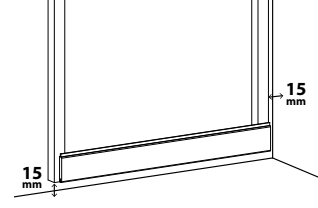


Escalonado Escalonamento



Se recomienda instalar las tablas de madera escalonada cada 40-80cm de forma que el inicio de cada tabla no sea siempre en el mismo rastrel.

Recomendamos que as tábuas de madeira sejam instaladas de forma escalonada a cada 40-80 cm para que o início que cada tábuas não coincida sempre com a mesma ripa.

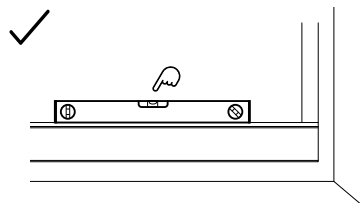


Las partes de la instalación que limiten con alguna pared o elemento fijo es necesario dejar una separación de 15 mm para absorber las posibles dilataciones/mermas de la madera.

As partes da instalação que confrontam com uma parede ou elemento fixo devem ficar a uma distância de 15 mm para absorver as eventuais dilatações/contrações da madeira.

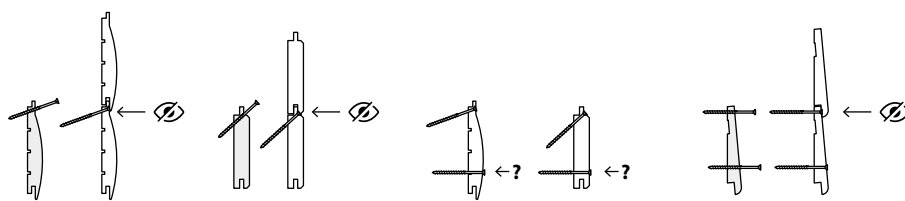
Dentro de la gama hay tres formatos de lámina de recubrimiento, dos de ellos permiten una fijación al rastrel con tornillos que quedan ocultos en el montaje mientras que en el tercero uno de los dos tornillos tiene que quedar a la vista.

A gama dispõe de três formatos de lâmina de revestimento, dois dos quais permitem uma fixação à ripa com parafusos que ficam ocultos na montagem, ao passo que no terceiro um dos parafusos tem de ficar à vista.



Para colocar las láminas horizontalmente se recomienda el uso de un nivel, especialmente importante en la instalación de la primera lámina que servirá de guía para el resto de la instalación.

Para colocar as lâminas horizontalmente, recomendamos a utilização de um nível, especialmente importante para a colocação da primeira lâmina que servirá de guia para o resto da instalação.



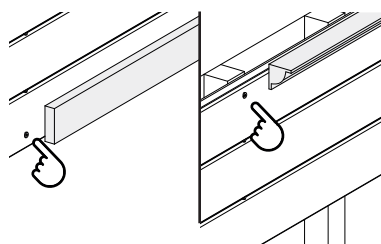
En estos dos formatos sólo es necesario que lleven un tornillo que queda oculto tras el mecanizado. Para una instalación en la que se quiera primar la resistencia de sujeción frente a la estética de la instalación se podría colocar un segundo tornillo que ayudará a fijar la lámina al rastrel.

Estes dois formatos apenas requerem um parafuso que fica oculto por trás da mecanização. No caso de instalações em que a resistência da fixação é mais importante do que a estética do conjunto, é possível colocar um segundo parafuso que ajudará a fixar melhor a lâmina à ripa.

En este formato es necesario colocar dos tornillos uno queda visible y otro queda oculto tras el mecanizado.

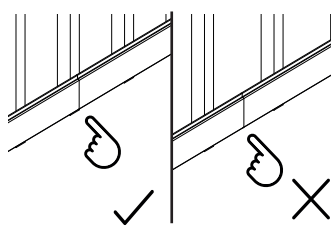
Neste formato é necessário utilizar dois parafusos, um que fica visível e outro que fica oculto por trás da mecanização.

TORNILLOS PARAFUSOS

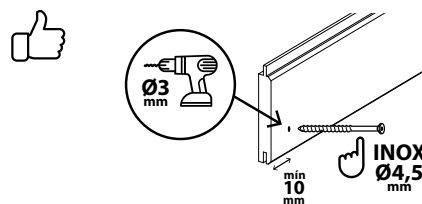


En todos los casos la parte de la instalación que vaya a ser cubierta con zócalo (superior e inferior) o con remates en esquina se pueden realizar taladros sobre la superficie que luego quedará cubierta.

Em qualquer caso, na parte da instalação que ficar coberta por um rodapé (superior e inferior) ou por remates de esquina, podem realizar-se furações sobre a superfície que vai ficar coberta.



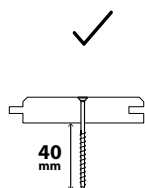
Las juntas de testa entre tablas deben descansar siempre sobre rastrel. As juntas dos bordos entre tábuas devem ficar sempre sobre as ripas.



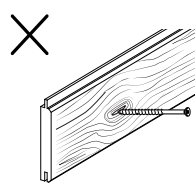
Usar tornillos especiales para madera que sean inoxidables o galvanizados de rosca parcial con aspa ancha y diámetro mayor de 4,5mm. Es recomendable que tengan pretaladrado en caso contrario es necesario taladrar las lamas usando una broca de diámetro igual al diámetro interior del tornillo.

Utilizar parafusos especiais para madeira que sejam inoxidáveis ou galvanizados de rosca parcial e larga e um diâmetro superior a 4,5 mm. Recomendamos que estejam pré-perfuradas, caso contrário é necessário perfurar as lâminas utilizando uma broca com um diâmetro idêntico ao diâmetro interior do parafuso.

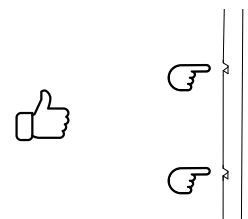
TRUCOS DICAS



La longitud del tornillo ha de ser igual a la suma del espesor de la tarima + 40 mm para garantizar una buena fijación al rastrel. También se recomienda que los tornillos tengan avellanador para garantizar que quede bien enrasado con la superficie de la madera. No atornillar en los nudos de la madera.

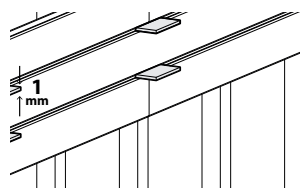


O comprimento do parafuso deve ser igual à soma da espessura do soalho + 40 mm para garantir uma boa fixação à ripa. Recomendamos também que os parafusos sejam chanfrados para garantir que ficam bem embutidos na superfície da madeira. Não aparafusar nos nós da madeira.

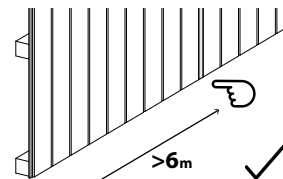
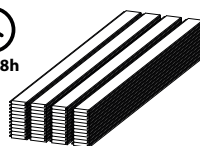


Hacer dos pequeñas ranuras en el rastrel en la parte que esta en contacto con el terreno para mejorar el comportamiento de la madera.

Fazer duas pequenas ranhuras na ripa, na parte em que esta entra em contacto com o terreno, para melhorar o comportamento da madeira.



24-48h



La madera realiza movimientos de dilataciones y contracciones debido a las variaciones de humedad y temperatura del ambiente, es por ello que para instalaciones exteriores donde estos cambios son más intensos se recomienda colocar durante la instalación galgas de 1mm entre pieza y pieza para que sirvan como juntas de dilatación.

A madeira está sujeita a movimentos de dilatação e contração devido às variações de humidade e temperatura do ambiente e, por isso, em instalações exteriores, nas quais estas alterações são mais intensas, recomendamos a colocação de afastadores de 1 mm entre peças para funcionarem como juntas de dilatação.

Se aconseja que antes de realizar la instalación la madera este entre 24 y 48 horas en la zona donde va a ser instalado, ya sea exterior o en el interior de una habitación, para que la madera se estabilice. Y se tiene que apilar apoyado en suelo en una superficie plana con el embalaje original hasta el momento de realizar la instalación. En caso de ser una instalación exterior se recomienda dejar el material protegido de una exposición directa al sol.

Aconselhamos que, antes da instalação, a madeira permaneça entre 24 e 48 horas no local onde vai ser instalada, quer este seja exterior ou interior, para que a mesma possa ficar estabilizada. Os elementos devem ser empilhados, apoiados no solo sobre uma superfície plana, permanecendo na embalagem original até ao momento da instalação. No caso de uma instalação exterior, recomendamos que o material fique protegido da exposição solar direta.

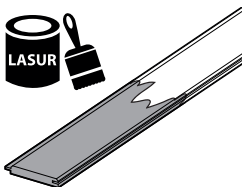
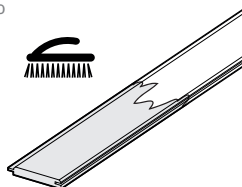
En instalaciones verticales de más de 6 metros hay que prever que hay que dejar una junta de dilatación para absorber las mermas y dilataciones de la madera.

Em instalações verticais com mais de 6 metros, é necessário prever a existência de juntas de dilatação para absorver as contrações e dilatações da madeira.

MANTENIMIENTO MANUTENÇÃO



1 año



Es necesario aplicar un lasur protector al finalizar la instalación. Es necesario realizar un mantenimiento anual para mejorar la durabilidad de la instalación. Antes de aplicar lasur se recomienda limpiar a presión o pasar un cepillo de alambre para garantizar una buena penetración del producto.

É necessário aplicar uma velatura protetora ao finalizar a instalação. É necessário proceder a uma manutenção anual para melhorar a durabilidade da instalação. Antes de aplicar a velatura, recomendamos que efetue uma limpeza a pressão ou com uma escova metálica para garantir uma boa penetração do produto.